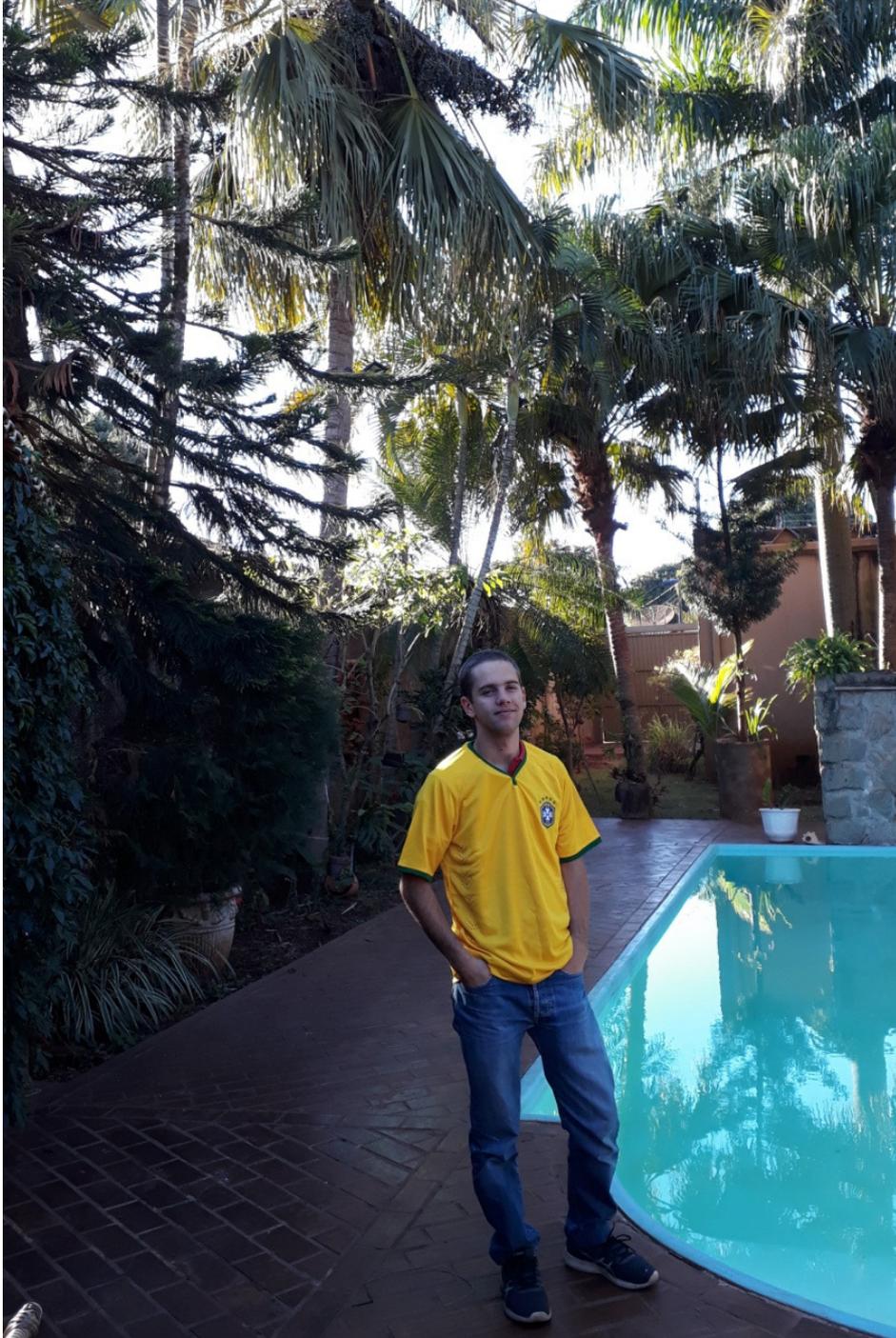


**PAULO PAOLO**



**WALTER ANTÔNIO DE SANTI VERONEZE**

## INTRODUÇÃO

Novamente Itália. Mais um garoto daquelas bandas, daquela nação histórica com inúmeros atrativos interessantes. Paolo, o menino italiano que viveu em Votkinsky juntamente com o Igor Veroneze durante o intercambio de ambos em 2015-2016. O ano que passaram juntos só fez nascer e fortificar uma amizade sincera entre ambos. O tempo que passaram em suas famílias hospedeiras, bem como em viagens pela vasta Rússia e as aulas que freqüentaram juntos no Votkinsky Lyceum transformou os dois em jovens valorosos.

Agora, no final de julho de 2018 tivemos a grata satisfação em receber a visita do menino italiano, vindo rever seu grande amigo Igor Veroneze e aproveitar para conhecer um pouco destas terras brasileiras.

Duas semanas foram o tempo que permaneceu por aqui, mas que trouxe diversos momentos valorosos para nossa família e também para o italiano.

Estes breves momentos nos deram o presente livro que seguem nas próximas páginas.



Nossa família com Paolo (ao centro).

**PAULO PAOLO:** Então o nome do jovem italiano é Paolo Gaio, mas durante uma discussão em nossa família, ficou a dúvida entre todos como seria o nome do garoto; Paulo ou Paolo. Então todos ficavam dando a opinião "é Paolo, mas se diz Paulo" e outro então "acho que é Paolo mesmo", ou então "se escreve Paolo mas se diz Paulo", então quando se encerrava este assunto outro vinha e dizia "mas como é mesmo o seu nome, é Paulo ou Paolo" e assim ficamos muito tempo neste questionamento universal, até que alguém ficava bravo e mandava parar.

Daí passava um tempo e a questão voltada à tona novamente... e se repetia...

Desta forma a designação "Paulo Paolo" pegou e ele mesmo se envolveu na brincadeira, tanto que na mensagem que deixou no "quarto dos intercambistas" em nossa casa ele assinou como "Paulo Paolo" e daí foi motivo forte para o título do presente livro.



Desenho feito por Paolo para representar o dia-a-dia na casa da família Veroneze

**PAOLO GAIO (Italiano, residente em Imer, e amigo de Igor por seu intercambio em Votkinsky durante o ciclo do Igor)**

09-05-2017 I am Paolo from Imer, Italy. I spent one year, the most interesting and amazing year of my life in Russia, in a far and cold city called Votkinsky. It was hard because we had to learn the Russian language, learn all local traditions and find our friends for nothing. I and Igor are so close to each other, we know each other so well and will be so grateful to each other. We lived so many experiences together, and we will never forget it. It is difficult to tell what happened during a whole year in few strokes: just one thing is sure, that our friendship will last forever. Thank you Russia, thanks Igor.

Eu sou Paolo de Imèr, Itália. Passei um ano, o ano mais interessante e surpreendente da minha vida na Rússia, numa cidade distante e fria chamada Votkinsky. Foi difícil porque tivemos que aprender a língua russa, aprender todas as tradições locais e encontrar nossos amigos do nada. Eu e Igor estamos tão próximos um do outro, nós nos conhecemos tão bem e somos muito gratos um ao outro. Nós vivemos tantas experiências juntos, e nunca vamos esquecer disto. É difícil dizer o que aconteceu durante um ano inteiro em poucas e rápidas memórias: apenas uma coisa é certa, que a nossa amizade vai durar para sempre. Obrigado Rússia. Obrigado Rússia, obrigado Igor.

*Mensagem escrita por Paolo Gaio para o livro "Aventuras de Igor na Rússia", Walter Antônio de Santi Veroneze, pág 9, 1 edição, CBJE, setembro 2017.*

## **PAOLO REALMENTE VEM...**

Igor chegou de férias de seus estudos na cidade de Ekaterinburg – Rússia, onde estuda Mecatrônica na Universidade Federal dos Urais e nos disse que seu amigo (que já o conhecíamos pela oportunidade que tivemos em visitar Votkinsky em 2016) viria para o Brasil e ficaria alguns dias aqui, aproveitando suas férias também da faculdade de medicina na Itália. Paolo então ficou pesquisando os valores das passagens nas mais diversas companhias aéreas.

Paolo chegou a Campo Grande, capital de nosso Estado, em 28 de Julho, logo no começo da tarde, onde já nos encontrávamos (eu, Igor e minha mãe) aguardando-o.

Lá estávamos então.

E lá estava Paolo também, passando rapidamente pela porta do desembarque e procurando alguém conhecido.

Pescoço para cá,

Pescoço para lá,

e rapidamente nos encontramos.

Depois dos abraços e fotos rumamos para Dourados, chegando ao final da tarde em nossa cidade.

## DE ONDE É PAOLO?

Paolo é de Imer, uma pequena vila italiana localizada na região do Trentino-Alto Ádige, na província de Trento, de uma beleza impar e que possui atualmente pouco mais de 1.100 habitantes.



Imer, a pequena e aconchegante vila estende-se por uma área de 27 km<sup>2</sup>, tendo densidade de 42 habitantes/km<sup>2</sup>.



As montanhas ao redor são destinos para diversos esportes e na época de inverno o lugar é de uma beleza incrível.



A vila de Imer durante o inverno

“Vou escrever em russo, acho melhor que o italiano, daí você traduz Igor”.

Paolo antes de escrever a mensagem abaixo de recordação para a família.

## **Две недели в Бразилии**

### Начало

Мой бразильский друг из России, может мой лучший друг, Игорь в этом году меня к себе домой приглашал, возвращаясь из Екатеринбургa, дальнего уральского города, где он сейчас учится.

Было сначала сложно себе представить проводить летний отпуск не дома в Альпах, или на итальянских пляжах, а в Америке. «В Америку поедешь?» Спросила бабушка когда ей сообщил, что билеты купил. У нас в селе говорится «В Америку поехать» когда человек езжает очень далеко, до границ знакомого мира. Но Игорь мне писал очень постоянно, каждый день почти, из января и до нынчега времени. Это ведь означало, что ему был дорог мой приезд в Бразилию, и я старался ценить это.

### Билеты на самолёте

Найти интерконтинентальные билеты на самолёте не легко. Я смотрел цены постоянно с февраля, но с небольшими результатами. В итоге, я сэкономил около €50, совсем незначительную сумму. Купил я билеты в июле, два дня до уезда. Очень спеша, даже с мамой не успеая попрощаться, всё готовил, и отправился. Был это не первый мой полёт один, но как-то получился. Летал из Венеции, через Нью-Йорк и Сан Пауло в Кампо Гранде.

### Бразилия на первый взгляд

В аэропорту в Кампо Гранде меня встретили Игорь, его папа Вальтер, и бабушка Эрминия. Как же приятно было их видеть в следующий раз спустя два года, когда они к нам в Россию приезжали!

Один из самый классных моментов была поездка на машине из Кампо Гранде в мой последний этап, Дурадос. Слышать снова португальский язык, понимать немного его, даже несколько слов выговаривать. А еще, пейзаж бразильский, со своей красной землёй, которой у нас в Европе нет.

Итак прибыл в Дурадос. Честно, город я представил не такой полным автомобилей, более диким и южноамериканским. А он оказался полным деревьев, не очень жарким, и очень молодым (как вся Бразилия, на мой взгляд). Дело в том, что везде здесь людям, работающим в магазинах, в ресторанах, в гостиницах по внешности не более 30 лет. Не то, что в Европе.

### Дом семьи Веронезе

Дом Вальтера и Сельмы очень большой. Здесь есть самый дом, а ещё отдельная покрытая площадка с churrasqueira, небольшая семейная библиотека, отдельная комната для студентов по обмену АФС (очень красивая, и романтическая комната) и сад с бассейном. У них есть две собаки, которые повсюду всегда бегают, Сонека и Билли.

В доме нет системы, для потепления дома. Это же – Бразилия! И мы выжили даже эти недели, когда я был здесь. Было довольно холодно. Правда мы с Игорем видели намного худшие морозы в России, но оказывается, что без подготовки даже 15С. холодновато, и это было то, что я испытывал в Дурадосе.

### питание

еда Бразильских людей. Здесь она вкусная: каждый день едят рис, фасоль и мясо. Не самое лучшее для меня, не любящего мясо. Но говорят, что бразильские коровы растут в намного здоровее условиях, чем в Европе. Поэтому пришлось немного адаптироваться, и ценить это. Ещё под экватором есть большой ряд вкусных фруктов: абакате, бананы, манги и маракужи. Это просто праздник какой-то для меня.

Семья Веронезе старалась дать мне попробовать все местные блюда: из них то, которое больше всех я оценил это rischeiro (правда парагвайское блюдо, но и бразильские его ценят). Не забываем знаменитую feijoada, фасоль и свиное мясо, тоже ничего.

Отдельное описание стоит давать любимому напитку Игоря, и многих других жителей этой районы Бразили: терере. Оно сделано из специальной травы, вместе с простой водой. Мы пили его постоянно, и планирую немного его везти в Италию. Может быть, пригодится в случае неожиданной жары.

Как в Италии, впрочем, слово еда идёт всегда со словом семья: много раз я ел вместе с бабушкой и дедушкой, с тётёй и дядей, и со всеми братьями и сёстрами семьи Веронезе. Это очень классно так, как даёт новый взгляд на жизнь в этой стране. Можно долго говорить со многими людьми и таким образом, узнать больше обо всём.

### Ценность шуток

У семьи Веронезе один большой плюс: они всегда веселые. Шутки бывают постоянно, и каждый человек бывает объектом этих шуток. Если умеешь не обидеться (но иначе, всё равно лучше к этому привыкнуть), то становится самому тебе поспокойнее, у тебя начинается, и ты сам начинаешь шутить, даже если немного язык знаешь и в большинстве раз шутки тебе не получаются из-за недостаточного запаса слов в голове.

### Поездка в Бонито

Нельзя описать моё бразильское проживание без рассказать о нашей с Игорем поездке в город Бонито. На первой неделе мы ездили туда, чтоб посмотреть немного больше, чем один Дурадов. Бонито – туристический город. Поэтому, даже если мы с Игорем ездили туда зимой, мы нашли многие интересные занятия, нам было очень весело. Самый лучший момент там, это было когда мы плывали в речке полной прекрасных оранжевых рыб \*(flutuação)\*.

### Игры

В Бразилии за две недели я играл в видеоигры, настольный и большой теннис и билиард больше, чем я играл в последний год, по-любому. Мы с Игорем играли день и ночь (кстати, я наконец-то научился играть с контроллером). Это хорошо потому, что это настоящие каникулы и они проходят спокойно и весело.

### Итальянские корни

Предки семьи Веронезе были итальянские. Это меня не очень удивило: в первый раз, когда я посещал Бразилию, я видел много бразильских семей, которые очень хорошо до сих пор говорят на венецианском языке (\*italiano\*). По сравнению, в Санта Катарина было у них сильнее итальянские корни и я с ними мог разговаривать на нашем диалекте без большой трудности. В Дурадосе я всё-таки замечал итальянское происхождение в людях по их хорошему настроению, стремлению к шуткам, и прочее.

### Недостатки

Какие недостатки были в этой поездке? Ну, трудно сказать. По-любому я скучал по своим делам, как трудолюбивый человек. Но кроме этого, ещё немного. Жаль, что я не понимал язык. Но как же иначе? Португальскому-то в школе меня не научили, и чтоб один его выучить нужно длинное время, не то, что всего лишь две недели. Успею выучить больше в будущем.

### Благодарения

Только АФС семьи такие добрые, как Веронезе. Они готовы принять молодого человека из-за простой любознательности узнать больше о других культурах, о разнообразии народов. Я такой доступности видел только в России, когда Кочуровы, но и другие принимающие семьи в других городах мне открывали свой дом и дали возможность прожить очень классные, незабываемые опыты. Спасибо вам, семья Веронезе, спасибо каждому из вас. Я вас никогда не забуду.

Пауло Паоло, 11,12-08-2018

(mantido o original)

(guarde este texto na memória)



Que bosta é essa na sua cabeça?

## EM DOURADOS

Assim que chegou adicionamos o Paolo no grupo de whatsapp da “Família Veroneze”

Fomos duas vezes ao Paraguai para fazermos algumas compras e também para o Paolo conhecer a fronteira Brasil-Paraguai, onde comprou algumas coisas para levar de lembrança para a Itália, como também fotos no monumento do tererê que tem por lá.

Para Campo Grande também fomos mostrar a capital para ele em dia de compromisso por lá.



Aproveitando e escrevendo carta



Dormindo em rede na área



Paolo e Igor jogando ping-pong

## BRASIL GELADO

Numa quinta feira havia um frio danado em Dourados, e Paolo estava reclamando disso, afinal as roupas daqui não estavam dando conta de aquecê-lo, e também questionou sobre o aquecimento residencial que aqui no Brasil inexistente. Daí vi um vídeo no facebook que no Rio Grande do Sul estava geando então mostrei para ele. Ele colocou as mãos no rosto cobrindo os olhos e disse “nunca mais vou dizer para meus amigos que no Brasil só faz calor”.

Mais tarde conversamos sobre outras coisas e Paolo retorno ao assunto do frio, dizendo:

“Vivi na Rússia e passei frio no Brasil”.

Era uma noite de quinta-feira gelada.



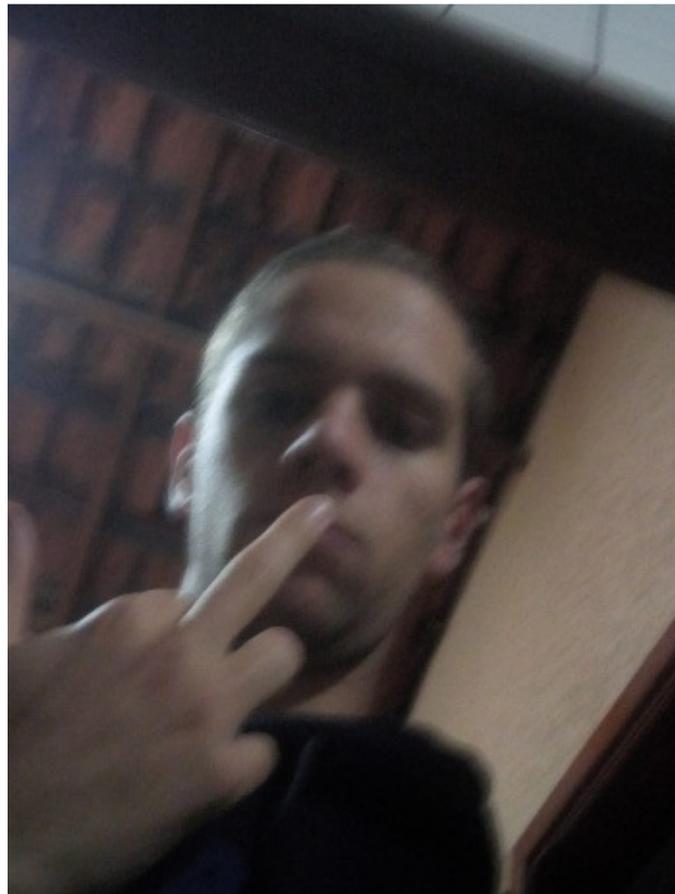
Cangaceiro



O que mais faziam – dormir



Uma carne apetitosa



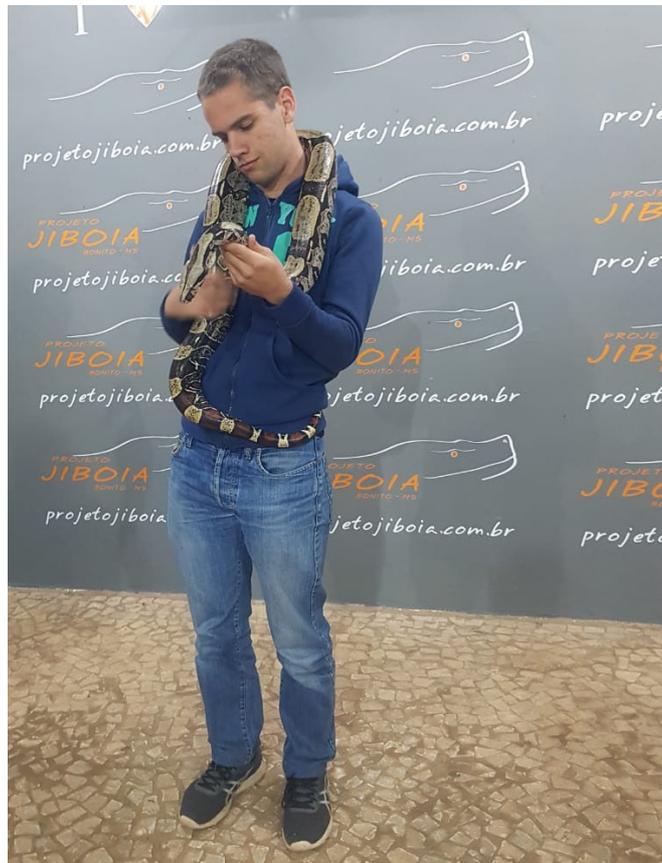
Pra você

## EM BONITO

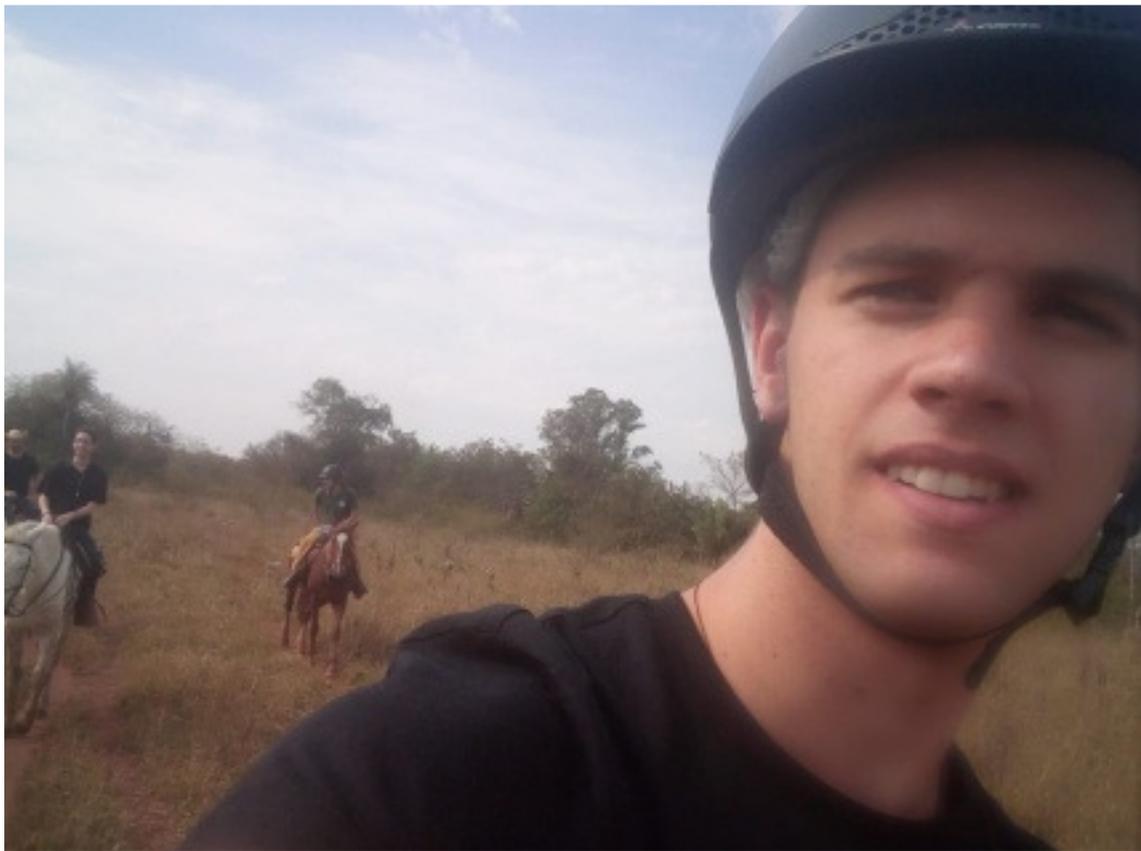
Igor e Paolo foram para Bonito, conhecer a cidade turística. Pegam o ônibus e poucas horas depois estão por lá.

Visitam o Projeto Jibóia, fazem flutuação, andam a cavalo, experimentam comida local, jogam sinuca e dormem pouco.

Retornam no final de semana para Dourados.



Paolo e serpente no Projeto Jibóia em Bonito-MS



Fotos acima em cavalgada em fazenda de Bonito-MS

Na última sexta-feira que estava aqui, antes do final de semana que partiria, Paolo fez uma torta de biscoitos, que por sinal ficou muito saborosa, com os biscoitos que sobraram, pois quando ele abriu o pacote, que ele próprio havia trazido da Itália de presente para nós, eu comecei a comer todos.

“Não vai ter bolacha suficiente para a torta, o Walter come tudo” – Paolo antes do preparo de uma torta de biscoitos.

Quando terminou a torta, que por sinal ficou muito boa, digo para ele “a torta não ficou muito boa não”, então ele olha para mim, com todos à mesa e diz “então não come”, e todos caem na risada.



Foto em monumento em Ponta Porã, divisa do Brasil com o Paraguai

Paolo, o conhecemos durante nossa visita à Votkinsky no ano de 2016 pela visita ao Igor, nosso filho que estava fazendo intercâmbio por lá. Paolo também e juntamente com o Igor, os únicos estrangeiros naquela cidade, eles foram nos buscar no aeroporto de Izhevsky numa tarde gelada de final de março. Naquela ocasião, mesmo dentro da van que tinham fretado para fazer o trajeto Izhevsky-Votkinsky retiramos das malas latas de refrigerante Guaraná, que ele tinha pedido para levarmos.

Naqueles dias que passamos na cidade acolhedora de Votkinsky, Paolo sempre que pôde esteve conosco também, inclusive durante todo o dia em que visitamos a escola onde ambos estudavam.



Um bom Churrasco brasileiro



Almoço no Dia dos Pais

Paolo nos marcou com seu jeito feliz e alegre de entender as coisas, as piadas que fazíamos com ele e seu jeito simples tornou as duas semanas que passou por aqui dias que transcorreram muito rápido. Mas foi melhor ainda porque ele fez para nós, uma torta de limão, torta de biscoitos com pêssegos e macarrão.

E todas as comidas que passávamos para ele experimentar ele dizia “gostei”.

Ainda se lembram que no início deste livro pedi para guardarem na memória o texto em russo? Pois bem, aqui vai a tradução realizada por Igor Veroneze.

## **DUAS SEMANAS NO BRASIL**

### O começo

Meu amigo brasileiro da Rússia, talvez meu melhor amigo, Igor, este ano me convidou para visitar sua casa, voltando de Ekaterinburg, uma distante cidade dos Urais, onde ele está estudando agora.

A princípio, era difícil imaginar passar as férias de verão não em casa, nos Alpes, nas praias italianas, mas na América. “Você vai para a América?” Minha avó perguntou quando escrevi para ela, que tinha comprado bilhetes aéreos. Nós na aldeia dizemos "vá para a América" quando uma pessoa viaja muito longe, para longe. Mas Igor me escreveu muito constantemente, quase todos os dias, de janeiro até agora. Isso, na verdade, significava que minha visita ao Brasil era muito significativa para ele e tentei apreciá-la.

### Bilhetes de avião

Encontrar bilhetes intercontinentais de avião não é fácil. Eu verifiquei os preços constantemente de fevereiro, mas com poucos resultados. No final, economizei cerca de € 50, uma quantia muito pequena. Eu comprei bilhetes em julho, dois dias antes do vôo. Muito apressadamente, mesmo não me despedindo da minha mãe, arrumei tudo e fui. Não foi meu primeiro vôo sozinho, mas de alguma forma deu certo. Voei de Veneza, passando por Nova York e São Paulo até Campo Grande.

### O Brasil à primeira vista

No aeroporto de Campo Grande fui recebido por Igor, seu pai Walter e sua avó Hermínia. Como foi bom vê-los novamente depois de dois anos, quando eles foram para a Rússia!

Um dos momentos mais legais foi a viagem de carro de Campo Grande até minha última etapa, Dourados. Para ouvir de novo a língua portuguesa, entender um pouco dela, até dizer algumas palavras. E a paisagem brasileira, com sua terra vermelha, que não temos na Europa.

Então chegamos a Dourados. Honestamente, a cidade que pensava não era tão cheia de carros, mais selvagem e sul-americana. E ela era cheia de árvores, não muito quente e muito jovem (como todo o Brasil, na minha opinião). O fato é que em toda parte aqui as pessoas que trabalham em lojas, restaurantes, hotéis não têm mais de 30 anos. Não é assim na Europa.

### A casa da família Veroneze

A casa de Walter e Celma é muito grande. Tem a própria casa, e até mesmo uma área privativa coberta, com churrasqueira, uma biblioteca familiar pequena, uma sala separada para estudantes de intercâmbio (quarto muito bonito e romântico) e um jardim com piscina. Eles têm dois cachorros que sempre correm por toda parte, Soneca e Billy.

Na casa não há sistema de aquecimento na casa. Este é o Brasil! E nós sobrevivemos até essas semanas quando eu estava aqui. Estava muito frio. Verdade, Igor e eu vimos geadas muito piores na Rússia, mas acontece que sem preparação, mesmo 15 °C. é frio, e era essa a experiência que eu estava tendo em Dourados.

### Comida

A comida do povo brasileiro é deliciosa: todo dia comendo arroz, feijão e carne. Não é o melhor para mim, não gosto muito de carne. Mas eles dizem que as vacas brasileiras crescem em condições muito mais saudáveis do que na Europa. Portanto, tive que me adaptar um pouco e apreciá-la e também sob o Equador, há uma grande variedade de frutas deliciosas: abacate, banana, manga e maracujá. É apenas um feriado para mim.

A família Veroneze tentou me dar a experimentar todos os pratos locais: um que eu mais gostei foi o puchero (embora um prato paraguaio, mas é apreciado por brasileiros também). Também não esqueça a famosa feijoada (feijão e carne de porco) também é gostosa. Uma descrição separada deve ser dada à bebida preferida de Igor, e muitos outros residentes desta área do Brasil: tererê. É feito de erva especial, junto com água pura. Nós bebemos o tempo todo, e eu pretendo levar um pouco para a Itália. Talvez seja útil em caso de calor inesperado.

Como na Itália, no entanto, a palavra comida sempre vai com a palavra família: muitas vezes eu comi com meus avós e tios, e todos os irmãos e irmãs da família Veroneze. É muito legal, pois dá uma nova perspectiva sobre a vida neste país. Você pode conversar com muitas pessoas por um longo tempo e, assim, aprender mais sobre tudo.

### O valor das piadas

A família Veroneze tem um grande ponto positivo: eles são sempre alegres. Há piadas sempre, e toda pessoa é objeto dessas piadas. Se você souber como não ser ofendido (mas de toda forma é melhor se acostumar com isso), torna-se mais calmo e você mesmo começa a piada, mesmo que somente pouco familiarizado com a linguagem e na maioria das vezes você não entende as piadas por falta de palavras na sua cabeça.

### Viagem para Bonito

É impossível descrever minha estadia no Brasil sem contar sobre minha viagem com Igor para a cidade de Bonito. Na primeira semana fomos lá para olhar um pouco mais da cidade. Bonito é uma cidade turística. Portanto, mesmo que o Igor e eu estávamos lá no inverno, encontramos muitas atividades interessantes, nos divertimos muito. O

melhor momento lá foi quando mergulhamos no rio cheio de belos peixes laranjas \* (flutuação) \*.

### Jogos

No Brasil durante duas semanas eu joguei videogames, tênis de mesa e tênis, além de bilhar mais do que joguei no ano passado, de qualquer forma. Igor e eu jogamos dia e noite (a propósito, eu finalmente aprendi a jogar com o controle). É bom porque são férias de verdade e passam discretamente e divertidas.

### Raízes italianas

Os ancestrais da família Veroneze eram italianos. Isso não me surpreendeu muito: a primeira vez que visitei o Brasil, vi muitas famílias brasileiras que falam muito bem o veneziano ('italiano') até agora. Em comparação, em Santa Catarina eles tinham raízes italianas mais fortes e eu podia conversar com eles em nosso dialeto sem muita dificuldade. Em Dourados, ainda notei a origem italiana nas pessoas pelo bom humor, o desejo de piadas e assim por diante.

### Desvantagens

Quais foram as desvantagens desta viagem? Bem, é difícil dizer. De qualquer forma, eu sentia falta dos meus deveres como uma pessoa ocupada. Mas, além disso, também é uma pena que eu não tenha entendido a língua. Mas como poderia? Português na escola eu não fui ensinado, e é preciso muito tempo para aprender, não apenas duas semanas. Eu terei tempo para aprender mais no futuro.

### Agradecimentos

Apenas famílias AFS são tão gentis quanto os Veroneze. Elas estão prontas para aceitar um jovem por causa da simples curiosidade de aprender mais sobre outras culturas, sobre a diversidade dos povos. Eu vi essa acessibilidade apenas na Rússia, quando Kochurov, e outras famílias anfitriãs em outras cidades, abriram a sua casa para mim e me deram a oportunidade de viver experiências muito legais e inesquecíveis. Obrigado, família Veroneze, obrigado a cada um de vocês. Eu nunca vou me esquecer de vocês.

Paulo Paolo, 11,12-08-2018

## MENSAGEM NO QUARTO DOS INTERCAMBISTAS

No quarto dos intercambistas deixa mensagem também, escrita na parede, assim como os demais estrangeiros intercambistas que por aqui passaram.

*“A FAMÍLIA É O LUGAR ONDE SE NASCE,  
APRENDE TUDO, SEMPRE VAI VOLTAR, E  
ONDE TUDO PODE SER UMA BRINCADEIRA”*

E assina Paulo Paolo 2018.



Paulo, Igor e Pedro alegrando o espírito



Família Veroneze e Família Sanches Pereira na última janta de Paolo no Brasil

## MENSAGEM DE RAISSA

Mas é Paulo ou Paolo?

Passamos pouco tempo juntos, porém acredito que neste tempo fomos capazes de nos conhecermos melhor e criarmos a intimidade para zoarmos você, hehehe!!!

Quando você chegou, eu estava com vergonha de conversar ainda, pois além de não conhecê-lo muito bem ainda estava com a cara toda inchada (motivo: extração de um dente do siso)

Espero que tenha gostado de passar o tempo no Brasil e com minha família, o mesmo tanto que você gostou de mandioca.

Quanto ao futecarro o Igor nem joga mais depois que você foi embora, acho que vai ter que esperar você nos visitar novamente para poder jogar, então venha o quanto antes.

E não importa o que diga, pois pizza brasileira é melhor do que a italiana.



Na Rodoviária de Dourados – despedida

## MENSAGEM DE IGOR

O Paolo foi sempre o meu amigo e sempre será, quando o conheci na Rússia, soube que ele poderia me ajudar no que quer que seja e sempre que precisasse eu também o ajudaria.

Ele é bondoso, inteligente, generoso e especial. O tempo que passamos na Rússia foi um aprendizado muito importante para nós e naquela distante cidade de Votkinsky sempre precisávamos um do outro.

Depois de nossas aventuras na Rússia, fiquei esperando-o no Brasil.

E então em 2018 ele nos visitou em nossa casa e foi muito bom tê-lo por aqui.

Esse breve período que passou por aqui nós tivemos a oportunidade de mostrar-lhe várias coisas de nossa cidade além de nossa cultura. Foi especial.

Sempre vamos esperá-lo por aqui novamente.



Paolo e Igor no trabalho mais duro

## HORA DO EMBARQUE

Quando Paolo chegou seu retorno já estava marcado, seria dia 13 de Agosto. E essa ata chegou então.

Numa segunda-feira, o dia mais delicado da semana e ainda por cima teria que sair de Dourados as 2:30 horas da manhã, para pegar o vôo em Campo Grande as 10 horas com destino à São Paulo, de onde durante a tarde embarcaria no avião da Alitalia para Roma.



Paolo embarcando em ônibus para Campo Grande

## PAOLO JÁ ESTÁ NA ITÁLIA

Já está em casa.

Depois de embarcar em Dourados no ônibus para Campo Grande, passou por São Paulo, Roma e finalmente a pequena e distante Imer.

Sua permanência por aqui foi rápida, apenas duas semanas. Duas semanas muito interessantes. Agora já está de volta em sua casa, onde recebe uma família da Rússia, amigos do tempo do intercâmbio que acalmam a saudade.



Imer - Itália



Imer – Itália



Que cabelo bonito Paolo



Felicidade Paolo e Veronika (russa) em Imer

## O FIM

Antes de terminar este livro, durante o período que eu escrevia chegava o dia de meu aniversário e assim como todos os demais filhos internacionais que temos (frutos do intercambio) Paolo e as amigas Nika e Anya (russas) enviam um vídeo cantando a versão de “feliz aniversário” em russo.



Paolo (italiano), Nika e Anya (russas).